

مجلس الإجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

Ausländerrat Dresden e. V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01219 Dresden

Telefon: 0351-0351-4363726
Fax: 0351-4363732
E-Mail: beratung@auslaenderrat.de
Internet: www.auslaenderrat-dresden.de

أوقات العمل:
الأثنين - الأربعاء وكذلك الجمعة من الساعة 16 - 18
الوصول إلينا بال ترام رقم 9 و 13 (موقف Wasaplatz)
والباص رقم 61 ، 63 ، 75 ، 85 (نفس الموقف)

مجلس الإجانب في درسدن (جمعية مسجلة)
من نحن :
مجلس الأجانب في درسدن ، جمعية تأسست عام 1990 تعمل لمصلحة الناس والمواطنين في درسدن من أصول مهاجرة . وتهدف إلى تشجيع إندماج المهاجرين ثقافياً واجتماعياً وسياسياً وتعزيز تمثيلهم . ويضم مقر الجمعية "مركز اللقاءات العالمية " إلى جانب مكتب لتقديم المشورة والنصائح للمهاجرين والمهاجرات ، وأماكن للعمل مع الأطفال والشباب والعائلات . وإضافة إلى المركز ، هناك فرعان آخران للجمعية في مدينة درسدن .

ما نقدمه:
تشجيعاً لممارسة الرياضة نقدم للأطفال والشباب من الأصول المهاجرة ولأولياء أمورهم دورات في الوان رياضية مختلفة . ونحن نساعدهم على العثور على ناد رياضي مناسب في درسدن ، يمكنهم فيه البدء بالتدريب ، وعند الاقتضاء ، في تسديد رسوم العضوية أو غيرها من التكاليف (بالتعاون مع جمعية Aufwind Dresden)
نحن نتكلم العربية والإنجليزية والألمانية والروسية والتركية .

يوهان شتادت هاله جمعية (مسجلة)
دار وجمعية الحياة النشطة
JohannStadthalle e. V.
Vereinshaus Aktives Leben
Dürerstraße 89
01307 Dresden

الטלפון: 0351-50193160
عنوان البريد الإلكتروني: verein@johannstadthalle.de
الإنترنت: www.johannstadthalle.de

أوقات المراجعة: الاثنين والاربعاء من الساعة 9 حتى الساعة 12 ، الثلاثاء والخميس من الساعة 14 حتى الساعة 18 ، الجمعة حسب الاتفاق
خطي الترام 4 و 10 (محطة النزول Fetscherplatz)
وخط الترام 6 (محطة Trinitatisplatz) وخط الترام 12
وخط الباص 64 (محطة النزول Gabelsberger Straße)

يوهان شتادت هاله (جمعية مسجلة)

من نحن؟

في المراقبة الثلاثية التابعة ليوهان شناتدت هاله (جمعية مسجلة) وهي دار جمعية الحياة النشيطة، والمركز الثقافي يوهان شناتدت هاله، وللنقي بوندشو - نجد المجال والعروض المتعددة لقضاء وقت الفراغ بنشاط. وللنقي هنا الكبار بالسن والشباب من أجل التبادل فيما بينهم والتعرف على بعضهم البعض. وكل المراقبة الثلاثية مفتوحة للجميع وتدعى الضيوف للراحة والاستماع.

تقديم دار الجمعية الحياة النشيطة منذ سنة 2005 امكانيات متعددة في الدورات والمجموعات والمبادرات للتحرك بنشاط في مجالات الرياضة والغذاء والعمل الخلاق واللغات والادب. وتُعنى فرقاء الكتب والمحاضرات والمعارض الحياة في الدار. ويقبل اناس كثيرون أسبوعياً على الصالة الجماعية وملعب الكيجل (لعبة البولينج) والمكتبة وغرفة الرياضة.

عروضنا:

دار وجمعية الحياة النشيطة

نحن نقدم العديد من الدورات الرياضية. على سبيل المثال، "اللياقة والحيوية بعد سن الخمسين"، ومدرسة تدريب الظهر للمتقاعدين، وتدريل العضلات، الرقص، فرقه هواة الرقص، المشاركة في الرقص، الرياضة التي تربط بين الحركة والتأمل، ودق ما يسمى طبول (بوبوف)، ورقص الأطفال، وتمرينات سويدية للمعوود الفكري، وتنس الطاولة وركوب الدراجات.

ونحن نتطلع لمشاركة الناس من أصول مهاجرة - هم موضع ترحيب!

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والفرنسية.

المركز الثقافي في يوهان شناتدت (جمعية مسجلة)

Johannstädter Kulturtreff e. V.

Elisenstraße 35

01307 Dresden

التليفون: 0351-4472823

الفاكس: 0351-4472824

عنوان البريد الإلكتروني: kontakt@johannstaedterkulturtreff.de

الصفحة الإلكترونية (الإنترنت) (الإنترنت) www.johannstaedterkulturtreff.de

أوقات المراجعة: الخميس من الساعة 11 حتى الساعة 12.30

خطي الترام 6 و 13 (محطة النزول Sachsenallee

وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischplatz)

المركز الثقافي في يوهان شناتدت (جمعية مسجلة)

من نحن:

يعتبر المركز الثقافي في يوهان شناتدت نفسه داراً للثقافة والجمعيات والمواطنين وهو مفتوح لكل الأجيال وفئات الشعب ولناس من مختلف الأصول القومية ومشارب الحياة. ويقدم المركز الثقافي في يوهان شناتدت لكثير من الناس في يوهان شناتدت وضواحيها طيفاً عريضاً من العروض الثقافية. وهدف الجمعية الأساسي هو تأهيل الناس لاسهامهم في التعليم الثقافي ودعم الافراد والمجموعات والجمعيات والمنظمات ذات المنفعة العامة في نشاطاتها الثقافية الاجتماعية.

عروضنا:

تمرينات الحركة للنساء

من أجل الحفاظ على صحة الجسم ولتوفير اطمأنية للالقاء يقيم ملتقى النساء الذي تنظمه جمعية مجلس الأجانب في درسدن بالتعاون مع الملتقى الثقافي في يوهانشناتدت دوره رياضية تدريبية للنساء ومنهن المهاجرات وذويهن. ممارسة الرياضة تعزز اللياقة البدنية والوعي بالجسم. ويجري التدريب على الحركة في مجموعات صغيرة بحد أقصى من 10 إلى 15 من المشاركات تحت اشراف مدرب.

والتدريب المشترك ينبغي أيضاً أن يوفر المجال للتعرف وتبادل الأحاديث.

نتكلم الإنجليزية والألمانية والإسبانية والروسية.

مجموعة الاتصال من أجل اللجوء (جمعية مسجلة)

Kotaktgruppe Asyl e.V.
العنوان البريدي
Emerich-Ambros-Ufer 42
01159 Dresden
عنوان المراجعات في قبو السكن الجماعي
Beratungsraum im Keller der Gemeinschaftsunterkunft
Florian-Geyer-straße 48
01397 Dresden

E-Mail: kontaktgruppe-asyl@web.de
Internet: www.kontaktgruppeeasyl.blogspot.de
www.facebook.com/kontaktgruppeeasyl
عنوان الزيارة:

Ostragehege

Pieschener Allee 21
01067 Dresden

ساعات العمل: الأحد من الساعة 17 إلى 19
الtram 10 (موقع Kongresszentrum)

من شهر أبريل إلى أكتوبر تجري العاب كرة القدم على ملعب العشب الصناعي في Ostragehege من الساعة 17 إلى 19

مجموعة الاتصال من أجل اللجوء (جمعية مسجلة)

من نحن:

نحن أعضاء جمعية اتصال اللجوء ندعم طالبي اللجوء في درسن للتغلب على العقبات البيروقراطية و نقيم الاتصالا اللازمه ونوفر إمكانية المقابلات. نحن نحترم قدرات وطاقات طالبي اللجوء ونعرض مساعدتنا كأطراف مستقلة تتواصل معهم من أجل مساعدتهم. إننا نناضل علنا ضد البنى المعرفة والتحيز العنصري ونتضامن من أجل مجتمع تعددي ب مختلف الأطياف.

عروضنا:

أسيروا تلقى مجموعة من عشاق الرياضة، بما في ذلك طالبي اللجوء، والفتىان والفتيات من أعضاء مجموعة الاتصال من أجل اللجوء، وغيرهم من اللاعبين، وبعضهم يلتحقون بشكل عفوي، ولكن هناك أيضا من يأتي بانتظام إلى لقاء يوم الاحد. لعب كرة القدم يأتي في المقدمة ، ولكن غالبا ما تبدأ بعد المباريات الأحاديث والاتصالات الخاصة والمؤسسية. ونحن سعداء جدا بحجم الإقبال على هذا النشاط. يمكننا أن نقول أن "روح الفريق" قد نشأت: التعارف حدث بالفعل، والمشاركون يسألون ليسرتيدوا من المعرفة، ويتعلمون من بعضهم البعض (رياضيا).

نحن نتكلم الألمانية، الإنجليزية، الفرنسية، و لغات أخرى متعددة، ولا توجد مشاكل تعيق التفاهم.

فريق الالمان القادمين من روسيا - جمعية مسجلة
Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V.
Pfotenauerstraße 22/0104
01307 Dresden

ال்தليفون: 0351-45264512
البريد الإلكتروني: lmdr.dresden@googlemail.com
الإنترنت: www.deutscheausrussland.de

اوقيات المراجعة: الاثنين من الساعة 10 حتى الساعة 15
الخميس من الساعة 13 حتى الساعة 15
التدريب: الجمعة من الساعة 19 حتى الساعة 20:30
في مدرسة Josephine Josephine-Straße 6 وعنوانها

01069 Dresden

الوصوللينا بخطي الترام 6 و 13 (محطة Sachsenallee)
وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischplatz)

جمعية المواطنين الالمان من روسيا - جمعية مسجلة

من نحن؟

تبني جمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا مصالح الالمان الذين هجرُوا داخل بلدان الاتحاد السوفييتي السابقة وعادوا "الالمان روسيَا" الى المانيا بعد عقود من السنين بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية. يقع المكتب الانتحادي لجمعية المواطنين الالمان من روسيا في مدينة شتوتغارت. وجمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا هي جمعية ذات مفعة عامة مسجلة تنتهي اليها جمعيات على صعيد الولايات والاسعدة المحلية (من بينها مجموعة درسن) ومكاتب استشارية للمهاجرين البالغين.

عروضنا:

لدينا فريق الكرة الطائرة (الفئة العمرية 20 إلى 40 سنة). الفئة المستهدفة هي المתוطنات والمتوطنين القدامى والجدد، وأسرهم وكل من يرغب.

نحن نتكلم الألمانية والروسية.

Orientierung e. V.

جمعية الارشاد (جمعية مسجلة)

Jordanstraße 5 HH
01099 Dresden

Telefon: 0351-32156946
E-Mail: orientierung-ev@web.de

Orientierung e. V.

جمعية الارشاد (جمعية مسجلة)

مواعيد الزيارة: حسب الاتفاق

خطوط الترام 7 و 8 و الباص 326 (موقع Louisenstraße)

جمعية الارشاد (جمعية مسجلة)

من نحن:

جمعية تعمل على نشر القيم الأخلاقية والروح الاممية والتسامح في جميع مجالات الثقافة والتفاهم بين الشعوب.

ما نقدم:

نحن نقدم مدرسة الشرطنج للأطفال والشباب والبالغين.

نحن نتكلم الألمانية والروسية والأوكرانية والبولندية.

ZMO - Regionalverband Dresden e. V. - Kreativzentrum Omnibus

الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن (جمعية مسجلة) – مركز الابداع أومنبيوس

Berliner Straße 65

01067 Dresden

المديرة Telefon: 0351-3216700, 0351-2063646 (Büro), 0351-8490648 (Irina Schilling)

E-Mail: omnibusdd@gmail.com

Internet: www.zmo-omnibus.com

مواعيد الاستقبال: التدريب في السرك: الاثنين من الساعة 16 الى 17.30 والاربعاء من الساعة 16 الى 17 خميس من الساعة 10 صباحا الى 12 ظهرا (الاطفال من سنة الى سنتين)، الجمعة من الساعة 16.30 الى (الاطفال حتى 3 سنوات)

الوصول اليها: ترام رقم 1 وباص رقم 94 (موقف Walterstraße

الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن (جمعية مسجلة) – مركز الابداع أومنبيوس

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية مقرها بيت الاجيال "مركز الإبداع أومنبيوس" بحي فريدرش شتادت في درسدن. تحت هذا السقف يجري العمل على العديد من المشاريع غير الربحية التي تساهم في تحقيق التفاهم بين الشعوب من خلال الفن والثقافة والإبداع. نشأت الجمعية سنة 1971 بمبادرة من ألمان من وسط وشرق المانيا في جمهورية المانيا الاتحادية. ويعود الفضل في تأسيس ZMO الاتحاد الاقليمي في درسدن (جمعية مسجلة) سنة 1993 إلى مبادرة مجموعة من الألمان القادمين من روسيا. ويأتي أعضاء الجمعية من جمهوريات مختلفة من الاتحاد السوفيتي السابق ومن بلدان أوروبا الشرقية.

ما نقدمه:

سرك الاطفال هارليكين

تأسس سرك الاطفال سنة 2006 وهو جزء من مجال العمل الشبابي. ويضم الفريق حاليا 20 من الاطفال والفنين والفنية في سن يتراوح بين 5 سنوات و23 سنة، وهم من اصول مهاجرة (الروسية هي لغتهم الاولى) والبعض من عائلات مختلطة. ويحصل الفريق على مساعدة من عدد من المتطوعين منهم آباء واجداد ومتطوعات من الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن. ويتعلم الاطفال من عمل السيرك وبشكل مركز من الالعاب البهلوانية، القراءة على الصبر، والتحمل، والعمل في مجموعة وتحمل المسؤولية في التعاون بين الاجيال.

والى جانب العروض في مركز الابداع يذهب السرك الى المدينة ليعرض برامجه في مختلف الاحتفالات، مثل ايام الثقافة العالمية، او يوم الكناش او مهرجان المدينة السنوي.

نادي الجوالة (الندماج والصحة عن طريق التجوال)

مهمة نادي الجوالة هي تعريف الساكنات والسكان الجدد في درسدن بأجمل الواقع الطبيعية والتاريخية والثقافية في سаксونيا والمانيا والدول الاوروبية المجاورة. والهدف هو تحقيق اندماج افضل وتحسين صحة المشاركين. والنادي موجود منذ تموز / يوليو 2008. وحتى الان بلغ عدد المشاركات والمشاركين في جولات النادي ورحلات الدرجات التينظمها في سويسرا السكسونية وضواحي درسدن وفي رحلات دامت عدة ايام في الاقاليم المجاورة نحو 2000 من المهاجرات والمهاجرين. والرحلات الى سويسرا السكسونية تتطello دائمًا في ايام السبت.

نحن نتحدث الروسية والالمانية

Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend e. V. (ZMO-Jugend e. V.)

التعاون مع شباب شرق اوروبا (جمعية مسجلة)

Kipsdorfer Straße 100

01277 Dresden

Telefon: 0351-2899276

E-Mail: zmo-jugend@web.de

Internet: www.zmo-jugend.de

اوقات الزيارة: كل ثانٍ يوم سبت في الشهر من الساعة 19 الى 22

وكل آخر سبت في الشهر من الساعة 19 الى 24.

الوصول اليها: خطى الترام 4، و10 وخطوط الباص 65، و85، 87 (موقع [Altenberger Straße](http://Altenberger%20Stra%C3%9Fe))

التعاون مع شباب شرق اوروبا (جمعية مسجلة)

(ZMO-Jugend e. V.)

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية ومنظمة مستقلة معترف بها من هيئة رعاية الشباب. الهدف الرئيسي لعملنا هو دعم الشباب من ذوي الحاليات المهاجرة في جهدهم للاندماج الاجتماعي والثقافي، كما ندعم حفاظهم على رعاية ما أتوا به من ثقافة – ونشجع اسهامهم في تعزيز التفاهم بين الثقافات. عروضنا مفتوحة على حد سواء للمهاجرين والمهاجرين ولكل اطفال وشباب السكان. يرافق العمل مع الأطفال والشباب في جمعيتنا متنوع ويشمل الاستشارات، والنشاط في المجموعات، وبرامج حرة وأخرى مخصصة لموضوعات ، وكذلك مشاريع ومناسبات منفردة.

ما نقدمه:

في تخطيطنا لما نقدمه من انشطة رياضية نراعي احتياجات ورغبات الشباب. وبما ان اتقان اللغة لا يمثل في الواقع العملي الشرط الاول لممارسة الرياضة يسود التفاهم مع الشباب وبين كل من شباب المهاجرين وشباب المدينة. ويمكن ان تسهم الرياضة في التغلب على الاحكام المسبقة والخوف من الآخرين وبذل تسهل عملية الاندماج. ويجد الشباب في المشاريع الرياضية فرصة لاقامة الاتصالات، والاحساس بالانتماء وبالتضامن، ويمكن ايضا ان يتحمل احد المشاركون مثلًا مسؤولية قيادة التدريب.

وعندنا المجموعات الرياضية التالية: مجموعة كرة القدم لطالبي اللجوء واللاجئين ، ومجموعة العاب القوى، ومجموعة الرقص الشرقي للشابات، ومجموعة تنس الطاولة لكبر السن.
